



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



M 2 0 1 2 7 2 1 1

SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

Višja raven
LATINŠČINA
Izpitna pola 1

Prevod

Četrtek, 11. junij 2020 / 90 minut

Dovoljeno gradivo in pripomočki:

Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik, latinsko-slovenski slovar in latinsko slovnico.

Konceptni list je na perforiranem listu, ki ga kandidat pazljivo iztrga.

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila.

Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati naloge, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani).

Izpitna pola vsebuje besedilo v latinščini, ki ga je treba prevesti v slovenščino. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 60.

Pišite v izpitno polo z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom v za to predvideni prostor **znotraj okvirja**. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napačno besedo ali poved prečrtajte in jo zapišite na novo. Nečitljivo besedilo bo ocenjeno z 0 točkami. Osnutek prevoda, ki ga lahko napišete na konceptni list, se pri ocenjevanju ne upošteva.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

Ta pola ima 8 strani, od tega 2 prazni.



Konceptni list

Empty rectangular box for writing.



Prevedite naslednji odlomek v slovenščino.

Natio est omnis Gallorum admodum dedita religionibus. Ob eam causam, qui sunt affecti gravioribus morbis et qui in proeliis periculisque versantur, aut pro victimis homines immolant aut se homines immolatueros esse vovent, administrisque¹ ad ea sacrificia² druidibus utuntur, quod pro vitā hominis, nisi³ hominis vita reddatur, non posse deos immortales placari arbitrantur. Sacrificia eiusdem generis publice instituta⁴ habent.

Alii⁵ immani magnitudine simulacra⁶ habent, quorum membra, viminibus⁷ contexta, vivis hominibus complent; quibus succensis circumventi homines flammā exanimantur. Supplicia⁸ eorum, qui in furto aut in latrocinio sint comprehensi, gratiora dis immortalibus esse arbitrantur. Sed cum eius generis victimarum copia deficit, etiam ad innocentium supplicia descendunt⁹.

(Vir: Caesar)

¹ administrisque ... utuntur: in kot pomočnike ... imajo, in za pomočnike ... imajo

² sacrificia < sacrificium, -i n.: žrtvovanje

³ nisi: razen če ne

⁴ instituta < instituo 3: vpeljem, priredim

⁵ Alii: Druga galska ljudstva

⁶ simulacra: simulacrum, -i n.: kip

⁷ viminibus: vimen, viminis n.: vrbova šiba

⁸ supplicia: supplicium, -i n.: smrtna kazen

⁹ descendunt: sežejo po

